SIÊU ÂM + ĐO ĐỘ ĐÀN HỒI GAN HƯỚNG DẪN VÀ GIẤY ĐỒNG Ý

Ultrasound + Liver Elastography Instructions and Consent · Vietnamese

unio SPECIALTY CARE

Hãy đọc tờ này ngay hôm nay. Quý vị **không được ăn uống** trước khi làm xét nghiệm này.

CHÍNH SÁCH HỦY HẸN: Cần hủy hoặc đổi hẹn? Hãy gọi cho chúng tôi ít nhất **24 giờ** trước. Nếu quý vị không đến, hủy trễ, hoặc không làm theo hướng dẫn nhịn ăn, quý vị sẽ phải trả **phí $50**.

LỊCH XÉT NGHIỆM CỦA QUÝ VỊ

NGÀY: ____/____/_____ **GIỜ ĐẾN:** _____ **AM/PM** **KHÔNG ĂN UỐNG SAU:** _____ **AM/PM**

NƠI LÀM: **Unio Specialty Care** — 6271 Rosemead Blvd, Temple City, CA 91780 — 626-898-4560

VỀ CÁC XÉT NGHIỆM NÀY

- **Siêu âm:** dùng sóng âm thanh để chụp hình bên trong bụng.
- **Đo độ đàn hồi gan:** kiểm tra gan có bị nhiễm mỡ hoặc xơ cứng (sẹo) không.

TRƯỚC KHI XÉT NGHIỆM — KHÔNG ĂN UỐNG

- **8 giờ trước** giờ hẹn: **NGƯNG ăn và uống.** (Hẹn buổi sáng? Không ăn uống gì sau nửa đêm.)
- **Không ăn.** Không cà phê, nước trái cây, sữa, nước ngọt, kẹo cao su, hay kẹo.
- Chỉ được uống **vài ngụm nước nhỏ** — để uống thuốc hoặc nếu quá khát.
- Nếu quý vị ăn hoặc uống, chúng tôi không thể làm xét nghiệm. Buổi hẹn sẽ bị hủy và quý vị phải trả **phí $50**.

CÁC THUỐC BUỔI SÁNG: Uống **TẤT CẢ** các thuốc buổi sáng thường lệ — **kể cả thuốc huyết áp** — với **một ngụm nước nhỏ** trước khi rời nhà.
Tiểu đường: KHÔNG uống thuốc tiểu đường và KHÔNG chích insulin theo bữa ăn cho tới khi ăn sau xét nghiệm. Insulin tác dụng dài hoặc trộn sẵn: chích **MỘT NỬA (½)** liều buổi sáng. Mang theo nước trái cây hoặc viên đường glucose phòng khi đường huyết xuống thấp.

NÊN MẶC GÌ

- Mặc **áo và quần riêng**. **Không mặc đầm liền.** Chúng tôi cần thấy bụng của quý vị, từ xương ức xuống tới rốn, và bên phải xương sườn.

SẼ LÀM NHƯ THẾ NÀO

- Quý vị sẽ nằm ngửa. Các xét nghiệm **không** đau, không dùng kim hay tia X.
- **Siêu âm:** chúng tôi bôi **gel mát và hơi dính** lên bụng. Một đầu dò nhỏ di chuyển trên bụng để chụp hình.
- **Đo độ đàn hồi gan:** quý vị sẽ **đưa tay phải lên trên đầu**. Một đầu dò nhỏ được đặt ở **bên phải xương sườn**. Có thể thấy hơi rung nhẹ.
- Hai xét nghiệm mất khoảng **30–40 phút** tổng cộng: siêu âm 20–30 phút, đo độ đàn hồi gan 10–15 phút. Hai kỹ thuật viên khác nhau làm, nên có thể phải chờ giữa hai xét nghiệm.
- Cửa phòng sẽ được để hé mở. Muốn có **người đi kèm** (một nhân viên khác)? Chỉ cần nói với chúng tôi.
- Bác sĩ X-quang sẽ xem hình siêu âm. Bác sĩ tiêu hóa sẽ giải thích tất cả kết quả cho quý vị.
- Các xét nghiệm này giúp bác sĩ **chẩn đoán** bệnh. Có những cách chụp hình khác; bác sĩ đã chọn các xét nghiệm này.

Tôi đồng ý làm các xét nghiệm này. (I agree to have these tests.)
Tôi đã nhận và hiểu các hướng dẫn này và chính sách hủy hẹn/không đến hẹn (phí $50). Tôi hiểu rằng tôi phải hủy hẹn ít nhất 24 giờ trước giờ hẹn.

Họ tên bệnh nhân (viết chữ in): _____

X _____ **Ngày:** _____

Chữ ký bệnh nhân